

Vereinbarung über die unentgeltliche Überlassung von Räumlichkeiten im Rahmen des Zustromes von Geflüchteten aus der Ukraine

Vor dem Hintergrund des aktuellen Kriegsgeschehens in der Ukraine flüchteten hunderttausende Menschen aus ihrem Heimatland. Diese Geflüchteten suchen kurzfristig einen Ort, an dem sie sich sicher fühlen und für einen gewissen Zeitraum bleiben können. Viele Bürger haben sich bereit erklärt, diesen Menschen zu helfen, indem sie ihnen unentgeltlich Wohnraum anbieten.

Im Zuge der freiwilligen Aufnahme der geflüchteten Menschen sind sich beide Parteien, nämlich der/die Gastgeber:in des Wohnraums und der Gast darüber einig, dass mit der Nutzung der zur Verfügung gestellten Räumlichkeiten kein rechtlich verbindliches Mietverhältnis zustande kommt. Für den/die Gastgeber:in des Wohnraums ergibt sich kein Anspruch gegen seinen Gast auf Entrichtung eines Mietzinses oder eines Nutzungsentgeltes. Für den Gast ergibt sich kein Anspruch auf einen dauerhaften Verbleib in den zur Verfügung gestellten Räumlichkeiten.

Der/die Gastgeber:in erklärt sich unter dieser Voraussetzung dieser Vereinbarung dazu bereit

Wohnraum in der Wohnung/dem Haus

Straße, Hausnummer	
Postleitzahl, Ort	

dem Gast/ den Gästen

Name, Vorname	
Geburtsdatum	

unentgeltlich zu überlassen.

Datum, Unterschrift Gastgeber:in
(дата, підпись господаря(-ині))
(дата, подпись хозяина (хозяйки))

Datum, Unterschrift Gast
(дата, підпись гостя)
(дата, подпись гостя)

Угода про безоплатне надання житлового приміщення біженцям з України

На тлі воєнних дій, які тривають в Україні, сотні тисяч людей були вимушенні тікати зі своєї батьківщини. Цим біженцям терміново потрібне місце, в якому вони відчули б себе в безпеці і де змогли б залишитися на певний час. Багато німецьких громадян вже висловили готовність допомогти цим людям, безоплатно надавши їм житло.

Обидві сторони, а саме господар (господиня), який (яка) добровільно приймає біженців у належному йому житловому приміщенні, та гость, погоджуються з тим, що з користування наданим у такий спосіб приміщенням не виникає відносин оренди, які б мали юридично обов'язковий характер. Господар (господиня) не претендують на отримання від гостя орендної плати або плати за користування приміщенням, а гость не претендує на користування наданим йому приміщенням на довготривалій основі.

Господар (господиня) погоджується на умовах, визначених цією угодою, передати

житлове приміщення в квартирі (будинку):

Вулиця, номер будинку:	
Індекс, населений пункт:	

наступному гостю (гостям):

Прізвище, ім'я	
Дата народження:	

на безоплатній основі.

Соглашение о безвозмездном предоставлении жилого помещения беженцам из Украины

На фоне продолжающихся боевых действий в Украине сотни тысяч людей были вынуждены покинуть свою родину. Этим беженцам срочно необходимо место, где они смогли бы почувствовать себя в безопасности и оставаться на некоторое время. Многие немецкие граждане уже выразили готовность помочь этим людям, безвозмездно предоставив им жилье.

Обе стороны, а именно хозяин (хозяйка), который (которая) добровольно принимает беженцев в принадлежащем ему (ей) жилом помещении, и гость, соглашаются, что из использования помещения, предоставленного в распоряжение указанным образом, не возникает отношений аренды, которые имели бы юридически обязательный характер. Хозяин (хозяйка) не претендует на получение от гостя арендной платы либо платы за пользование помещением, а гость не претендует на пользование предоставленным ему помещением на долгосрочной основе.

Хозяин (хозяйка) соглашается на условиях, определенных в настоящем соглашении, передать

жилое помещение в квартире (доме):

Улица, номер дома:	
Индекс, населенный пункт:	

следующему гостю (гостям):

Фамилия, имя:	
Дата рождения:	

на безвозмездной основе.